

Kit parafango anteriore in carbonio - 96980991A

Carbon front mudguard kit - 96980991A

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes

**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

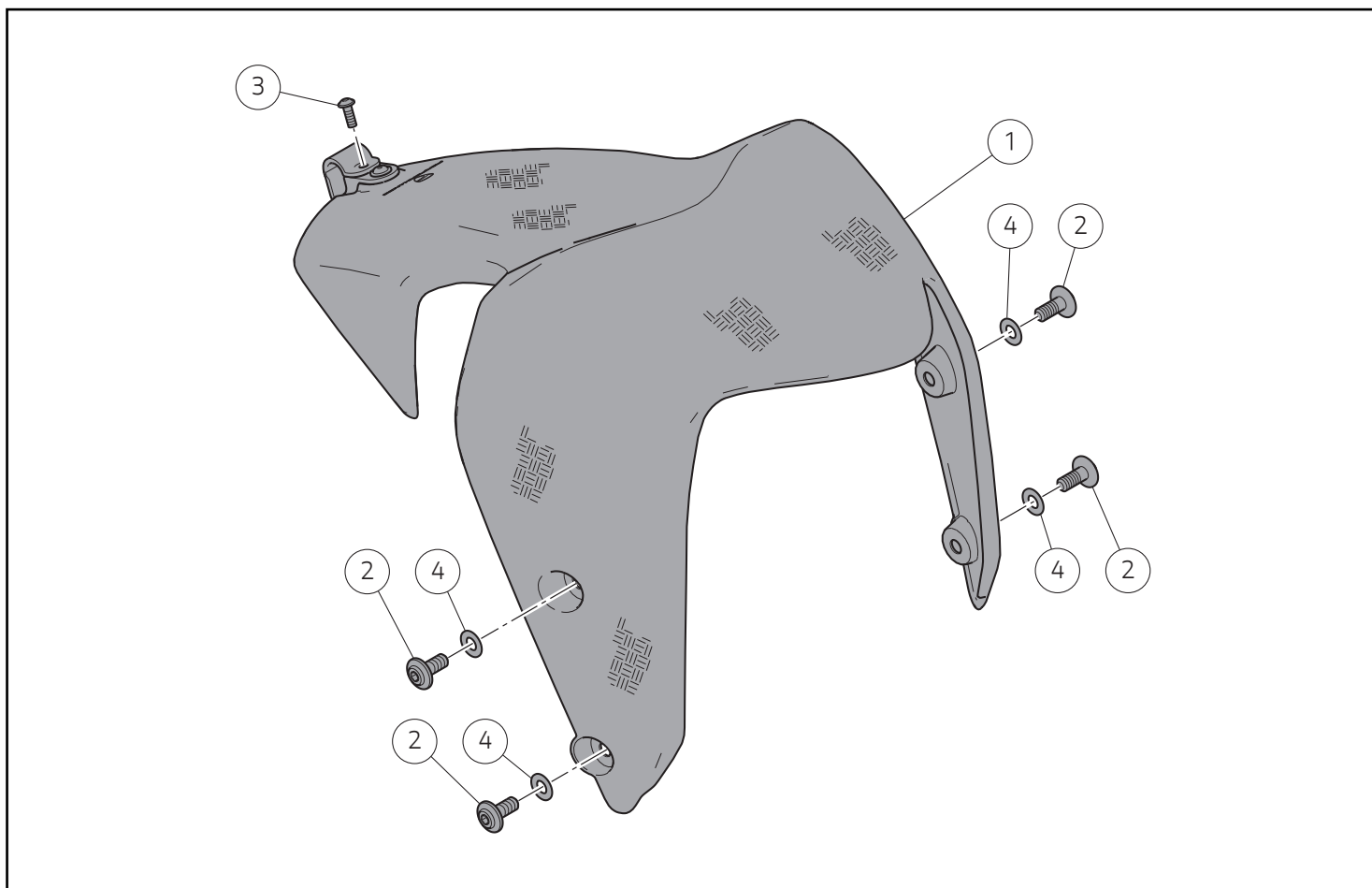
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



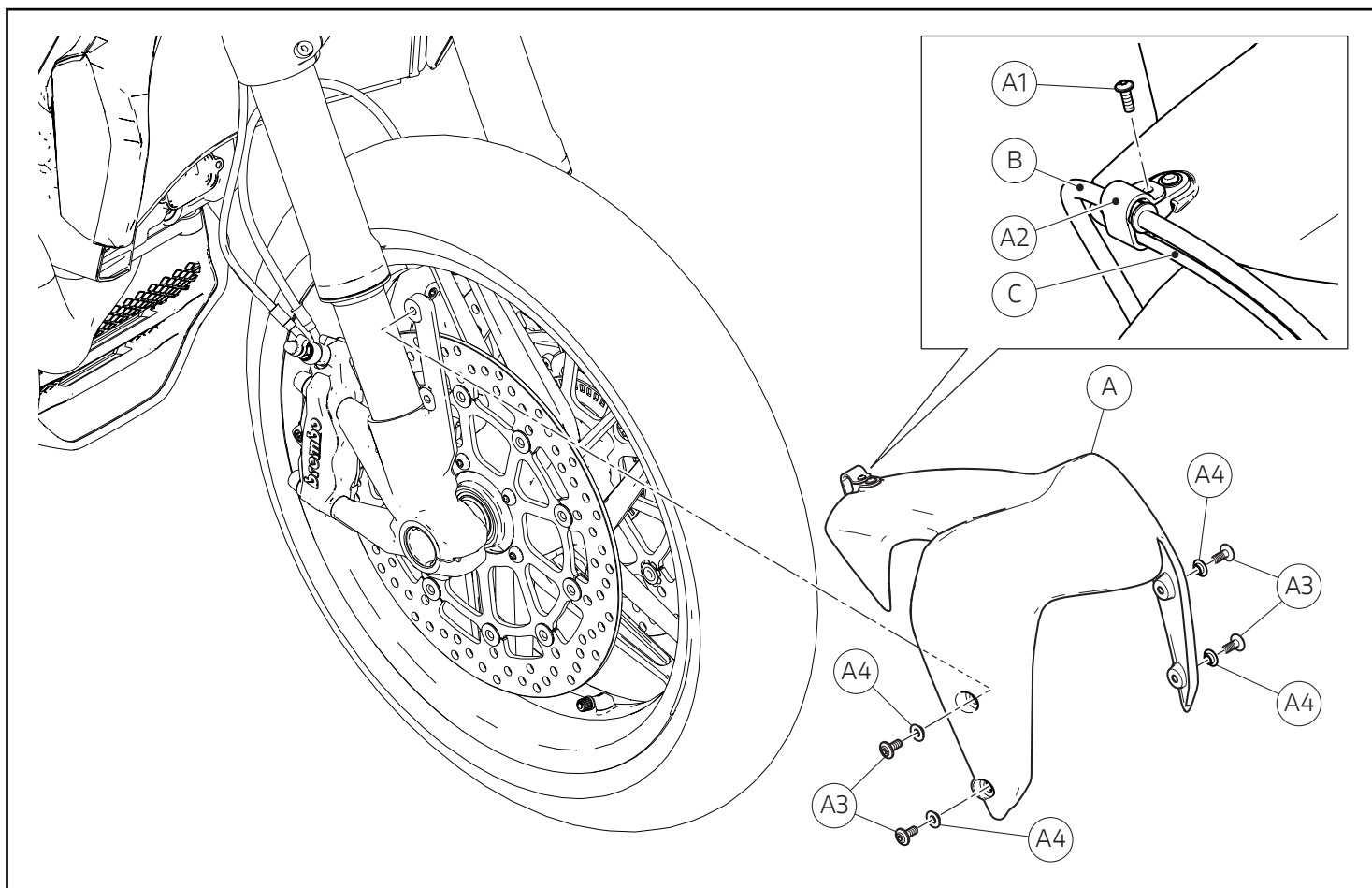
● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Parafango anteriore in carbonio	Carbon front mudguard
2	Vite TBEI M6x14	TBEI M6x14 screw
3	Vite autofilettante 3.5x10	Self-tapping screw 3.5x10
4	Rosetta in nylon	Nylon washer



Smontaggio componenti originali

Note

Le procedure di smontaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli Monster 1200 e Monster 937, per cui viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Monster 1200.

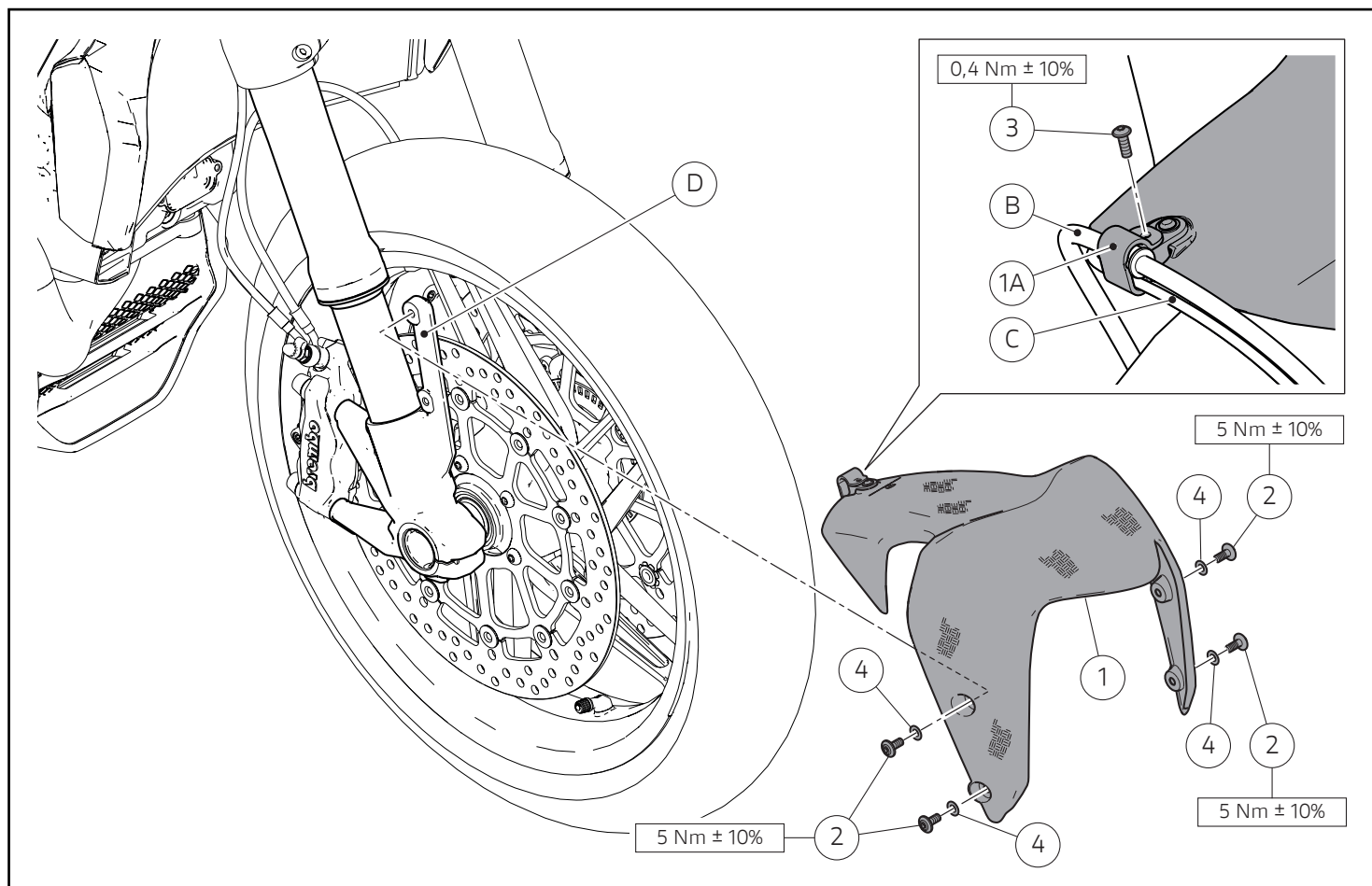
Svitare la vite (A1) e svincolare il tubo pinza freno anteriore (B) e il cavo sensore velocità (C) dal passacavo (A2). Svitare le n.4 viti (A3) e rimuovere le n.4 boccole (A4). Rimuovere il parafrangente anteriore (A) prestando attenzione a non rovinarlo.

Removing the original components

Notes

The disassembly procedures are the same for all Monster 1200 and Monster 937 motorcycles. The procedure for the Monster 1200 will be described here as a general example.

Loosen screw (A1) and release front brake calliper hose (B) and speed sensor cable (C) from cable ring (A2). Loosen no.4 screws (A3) and remove the no.4 bushings (A4). Remove front mudguard (A), paying attention not to damage it.



Montaggio componenti kit

Note

Le procedure di montaggio kit sono le stesse per tutti i motoveicoli Monster 1200 e Monster 937, per cui viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Monster 1200.

Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Attenzione

Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Inserire le n.4 rosette in nylon (4) sul filetto delle n.4 viti (2). Posizionare il parafango anteriore in carbonio (1) sulle appendici dei piedini forcelle (D) e impuntare le n.4 viti (2). Serrare le n.4 viti (2) alla coppia indicata. Inserire il cavo sensore velocità (C) e il tubo pinza freno anteriore (B) all'interno del passacavo (1A), come mostrato in figura. Impuntare la vite (3) e serrarla alla coppia indicata.

Assembling the kit components

Notes

The kit assembly procedures are the same for all Monster 1200 and Monster 937 motorcycles. The procedure for the Monster 1200 will be described here as a general example.

Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Insert no.4 nylon washers (4) on the thread of no.4 screws (2). Position carbon front mudguard (1) on fork bottom ends (D) and start no.4 screws (2). Tighten no.4 screws (2) to the specified torque. Insert speed sensor cable (C) and front brake calliper hose (B) inside cable ring (1A), as shown in the figure. Start screw (3) and tighten it to the specified torque.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

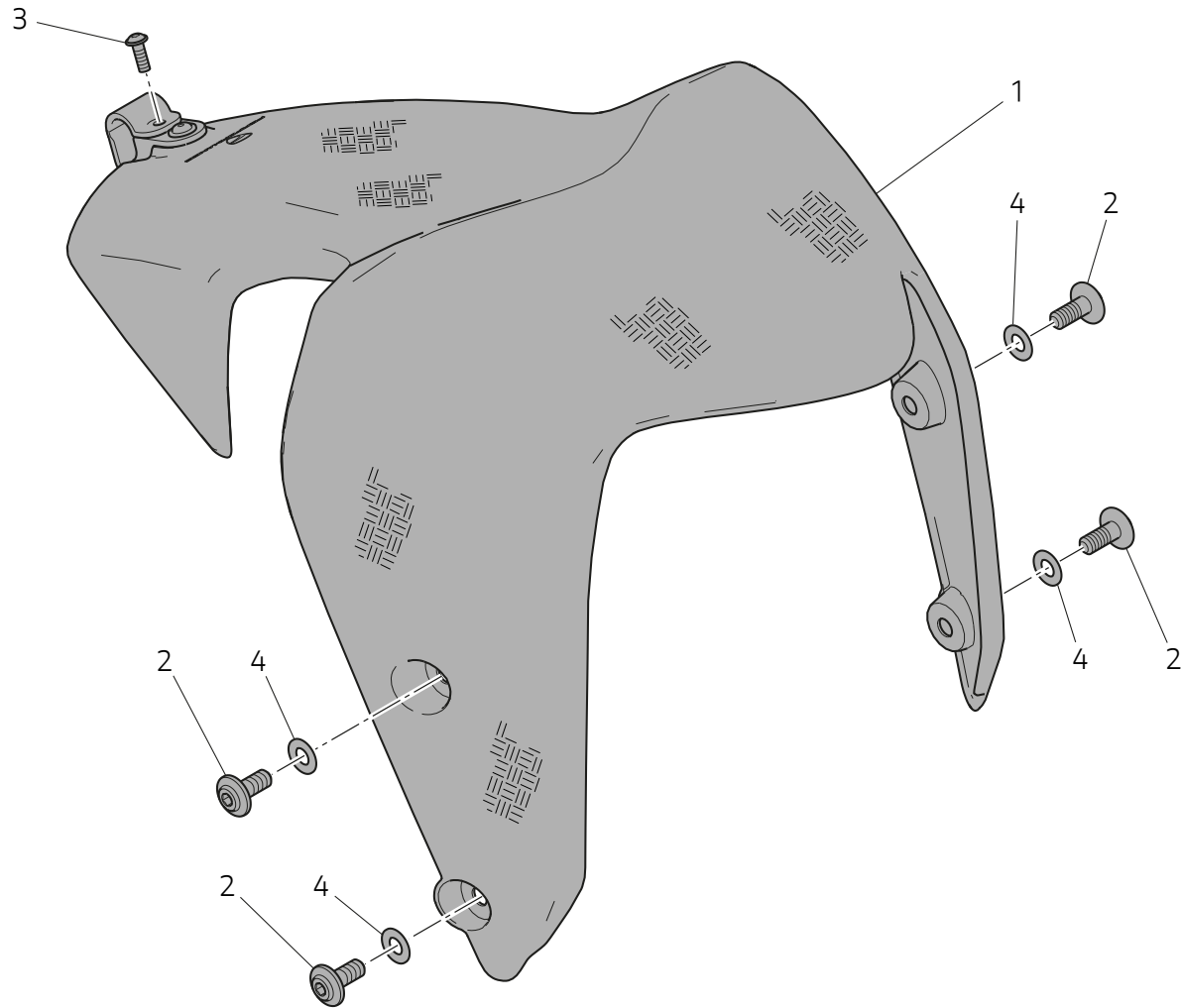
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit parafango anteriore in carbonio / Carbon front mudguard kit / Kit garde-boue avant en carbone / Kit vorderer Kotflügel aus Kohlefaser / Conjunto guarda-lamas dianteiro em carbono / Kit guardabarros delantero de carbono / カーボン製フロントマッドガードキット - 96980991A



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96920961AA	Parafango anteriore in carbonio	Carbon front mudguard	Garde-boue avant en carbone	Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser	Guarda-lamas dianteiro de carbono	Guardabarros delantero de carbono	カーボン製フロントマッドガード	1
2	77210893B	Vite TBEI M6x14	TBEI M6x14 screw	Vis TBHC M6x14	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M6x14	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M6x14	Tornillo TBEI M6x14	スクリュー TBEI M6x14	4
3	77440101A	Vite autofilettante 3.5x10	Self-tapping screw 3.5x10	Vis auto-taraudeuse 3,5x10	Selbstschneidende Schraube 3.5x10	Parafuso autorroscante 3.5x10	Tornillo autorroscante 3.5x10	セルフタッピングスクリュー 3.5x10	1
4	85610421A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	4